



THE HSP AWARDS THE FOLLOWING PROFESSORSHIPS

The *Christian Mission and Unity Professorship*, for excellence in mission studies and in the pursuit of Christian unity. This award is the result of a generous gift by the **Christian Church (Disciples of Christ)**.

The *Sor Juana Inés de la Cruz Feminist/Mujerista Theology Professorship*, for excellence in teaching feminist/mujerista theology and ministry. This award is the result of a generous gift by **the students and faculty of the HSP, the Sister Fund, and the General Board of Global Ministries of the United Methodist Church**.

The *Justo L. González Professorship*, for excellence in theological scholarship. This award is the result of a generous gift by the **General Board of Higher Education and Ministry of the United Methodist Church** in honor of Dr. Justo L. González, Founder and Director Emeritus of the HSP.

The *Francisco García-Treto Professorship*, for excellence in biblical scholarship. This award is the result of a generous gift by the **Board of Directors of Princeton Theological Seminary** to support the work of the HSP and to honor one of their distinguished Hispanic alumni and board members.

The *Manuela Treviño Alanís Professorship*, for excellence in the teaching of Hispanic studies. This award is the result of a generous gift by the **Evangelical Lutheran Church in America** in honor of a distinguished lay person and founding member of the first Hispanic Lutheran Church in Texas.

ADMINISTRATIVE OFFICE OFICINA ADMINISTRATIVA

Hispanic Summer Program, Inc.

1100 East 55th Street
Chicago, IL 60615-5112

E-mail: hsprogram@gmail.com

Webpage: <http://hispanicsummerprogram.org>

Phone 773-256-0761

Fax 773-256-0782

More information & downloadable application forms at <http://hispanicsummerprogram.org>

ANNOUNCING THE TWENTY-FIRST ANNUAL SESSION

HISPANIC SUMMER PROGRAM

AN ECUMENICAL PROGRAM IN
THEOLOGY AND RELIGION

WHAT?

- Two weeks of study & fellowship in community with Hispanic peers
- Constant dialogue with Latin@ faculty and leadership
- Continuing experience of prayer and adoration
- Enhanced Latin@ cultural awareness

WHEN?

Saturday, June 13, through Friday, June 26, 2009

WHO?

- Hispanic students of seminaries and university departments of theology and/or religion
- Latin@ seminary & university graduates seeking continuing education
- Others interested in Hispanic ministries

WHERE?



Perkins School of Theology
Southern Methodist University
Dallas, Texas

Más información y planillas de inscripción descargables en <http://hispanicsummerprogram.org>

COURSES & PROFESSORS CURSOS Y PROFESORADO

MORNING COURSES

8:30-11:30 AM – CURSOS MATUTINOS

CURSOS EN ESPAÑOL



Cuidado Pastoral Congregacional:
Texto y Contexto

Dra. Rebeca M. Radillo
New York Theological Seminary



Teología de las Borderlands: "me pushó, me tochó, se washó" (Lc 8.47)

Dr. Eliseo Perez Alvarez
Lutheran Seminary Program in the Southwest

COURSES IN ENGLISH



Between and Between/Hosts and
Guests: Border Studies and Religion

Dra. Olivia T. Ruiz
El Colegio de La Frontera Norte



Studies in the Epistle to the
Hebrews

Dr. Alvin Padilla
Gordon-Conwell Theological
Seminary

More information & downloadable application forms at <http://hispanicsummerprogram.org>

AFTERNOON COURSES –

2:15-5:15 PM – CURSOS VESPERTINOS

CURSOS EN ESPAÑOL



La Pastoral Juvenil Hispana: Su presente y su futuro

Dra. Carmen María Cervantes
Instituto Fe y Vida



Teología sistemática: propuesta de esperanza a una sociedad latina multicultural

Dra. Irma Hernández-Torres
Universidad del Sagrado Corazón

COURSES IN ENGLISH



Consensus, Discord, and Diversity:
A History of Evangelicals and
Liberals in the United States

Dr. Edwin Aponte
Lancaster Theological Seminary

BILINGUAL COURSE/CURSO BILINGÜE



Leyendo entre los Testamentos:
(Latina/o) Diaspora Identity and the
Old Testament Apocrypha

Dr. Timothy J. Sandoval
Chicago Theological Seminary

Más información y planillas de inscripción descargables en <http://hispanicsummerprogram.org>

ANUNCIAMOS LA VIGÉSIMA PRIMERA SESIÓN

PROGRAMA HISPANO DE VERANO

UN PROGRAMA ECUMÉNICO EN
TEOLOGÍA Y RELIGIÓN

¿QUÉ?

- Dos semanas de estudio y comunidad con compañer@s latin@s
- Diálogo constante con profesor@s y líderes hispan@s
- Experiencia continua de oración y adoración
- Ahondamiento de una conciencia cultural latina

¿CUÁNDO?

Sábado 13 al Viernes 26 de Junio del 2009

¿QUIÉNES?

- Estudiantes hispan@s de seminarios y departamentos universitarios de teología y/o religión
- Latin@s graduad@s de seminarios o universidades y que desean continuar su educación
- Otras personas interesadas en ministerios hispanos

¿DÓNDE?



Escuela de Teología Perkins
Universidad Metodista del Sur
Dallas, Tejas

Más información y planillas de inscripción descargables en
<http://hispanicsummerprogram.org>

GENERAL INFORMATION INFORMACIÓN GENERAL

The Hispanic Summer Program (HSP) provides theological students and others with an opportunity to study in a Latin@ setting, with Hispanic peers and professors. The HSP, designed primarily for Latin@ students of theological seminaries and university departments of theology and/or religion, welcomes up to a 10% of Hispanic ministers pursuing continuing education, too, as well as up to a 10% of non-Latin@ students involved in Hispanic ministries, communities, and/or advocacy. The HSP brings together in dialogue near a hundred annual participants from the U.S., Canada, and Puerto Rico, from a wide variety of traditions, denominations and theological outlooks.

El Programa Hispano de Verano (PHV) provee a estudiantes de teología y a otras personas la oportunidad de estudiar en un ambiente latino con estudiantes y profesorado latino. El PHV, creado primordialmente para estudiantes hispan@s de seminarios y de departamentos universitarios de teología y/o religión, acoge hasta a un 10% de ministr@s latin@s que deseen continuar su educación, al igual que otro 10% de estudiantes no-hispan@s envuelt@s en ministerios, comunidades, y/o iniciativas latin@s. El PHV reúne en diálogo cada año aproximadamente cien participantes de los E.U.A., Canadá y Puerto Rico, provenientes de las más diversas tradiciones, denominaciones y posiciones teológicas.

Except where otherwise indicated, courses require the ability to read, write, and speak only the language in which they are announced (either English or Spanish). However, in most courses, written work may be presented, if you prefer, in the other of those two languages.

Excepto donde se indique otra cosa, los cursos requieren la habilidad de leer, escribir y hablar solamente el idioma en que están anunciados (español o inglés). Sin embargo, en casi todos los cursos, los trabajos podrán ser presentados, según Ud. prefiera, en el otro idioma de esos dos.

For some courses, there will be work required to be done prior to the beginning of the program. All other work must be completed before the program ends – or, if the professor allows, up to a maximum of two weeks after the end of the program.

Algunos cursos requerirán trabajo preparatorio antes del comienzo del programa. El resto del trabajo académico deberá completarse antes de que concluya el programa, o, si el/la profesor/a lo permite, dentro de un plazo máximo de dos semanas luego de la clausura del programa.

More information & downloadable application forms at <http://hispanicsummerprogram.org>

Students may only take ONE course for credit during each annual session of the HSP. Each course will carry three semester-hours of credit. Credit and transcripts will be given by Perkins School of Theology (SMU), a fully accredited member of the Association of Theological Schools (ATS).

Cada estudiante podrá tomar sólo UN curso por créditos en cada sesión anual del PHV. Cada curso conlleva tres créditos semestrales. Estos créditos y las transcripciones correspondientes serán otorgados por la Escuela de Teología Perkins, institución plenamente acreditada por la Asociación de Escuelas Teológicas (ATS).

ADMISSION & FINANCES ADMISIÓN Y FINANZAS

Applications will be treated on a 1st come, 1st served basis. Applications completed before February 1st, 2009, will have better chances of admission both in the program and in the first course choice of the applicant. Early application is encouraged. For further information please write to:

Zaida Rodríguez
Hispanic Summer Program, Inc.
1100 East 55th Street
Chicago, IL 60615-5112
E-mail: hsprogram@gmail.com
Phone 1-773-256-0761
Fax 1-773-256-0782

Webpage: <http://hispanicsummerprogram.org>

Las solicitudes de inscripción serán tratadas sobre la base de que quien primero llegue, primero será atendido. Las solicitudes completadas antes del 1º de Febrero del 2009 tendrán mayores probabilidades de admisión. Favor de solicitar admisión lo antes posible. Si desea más información comuníquese con el PHV por una de las vías aquí arriba indicadas.

ONLY \$275 INCLUDES TUITION, AIR FARE & 13 DAYS/NIGHTS ROOM & BOARD for students of sponsoring institutions. Students of non-sponsoring institutions, students attending the HSP for the 3rd time (or more), as well as Continuing Education students, should pay \$550 (including tuition & 13 days/night of room & board, but NOT air fare).

SÓLO \$275 INCLUYENDO MATRÍCULA, PASAJE AEREO Y 13 DÍAS/NOCHES DE CUARTO Y COMIDA para estudiantes de instituciones patrocinantes. Estudiantes de instituciones no-patrocinantes, o quienes asistan al PHV por 3ª vez, al igual que estudiantes de Educación Continuada, deberán pagar \$550 (incluyendo matrícula y 13 días/noches de cuarto y comida, pero NO pasaje aéreo).

Más información y planillas de inscripción descargables en <http://hispanicsummerprogram.org>

SPONSORING INSTITUTIONS INSTITUCIONES PATROCINANTES

Asbury Theological Seminary
Austin Presbyterian Theological Seminary
Brite Divinity School
Candler School of Theology
Chicago Theological Seminary
Christian Theological Seminary
Claremont School of Theology
Columbia Theological Seminary
Concordia Seminary (St. Louis)
Drew University Theological School
Duke University Divinity School
Episcopal Theological Seminary of the Southwest
Evangelical Seminary of Puerto Rico
Fuller Theological Seminary
Garrett-Evangelical Theological Seminary
Graduate Theological Union
Harvard Divinity School
Iliff School of Theology
Inter American University of Puerto Rico
Lancaster Theological Seminary
Lexington Theological Seminary
Lutheran School of Theology at Chicago
McCormick Theological Seminary
University of St. Mary of the Lake/Mundelein Seminary
New Brunswick Theological Seminary
New York Theological Seminary
North Park Theological Seminary
Oblate School of Theology
Perkins School of Theology
Princeton Theological Seminary
Sacred Heart School of Theology
Union Theological Seminary (New York)
University of Notre Dame
University of San Diego
University of San Francisco
Wesley Theological Seminary
Yale University Divinity School

Updated information on our sponsors at
<http://hispanicsummerprogram.org/sponsors.html>